

| Chambre des Représentants |       | Kamer der Volksvertegenwoordigers |
|---------------------------|-------|-----------------------------------|
| Session de 1937-1938      | N° 99 | Zittingsjaar 1937-1938            |

## COMMISSION DES PETITIONS

## COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN

FEUILLETON AU 31 DECEMBRE 1937

LIJST OP 31 DECEMBER 1937

| PÉTITIONS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Numéro du répertoire des pétitions                | VERZOEKSCRIFTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EXAMINEES PAR LA COMMISSION.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Nummers van het register voor de verzoekschriften | DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>1. Par pétition de Meulebeke (sans date), le sieur Degezelle, président de la « Boerengilde », à Meulebeke, demande que la loi du 10 juin 1937 relative à la généralisation des allocations familiales puisse entrer en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1938.</p> <p>DÉCISION : Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.</p>                                                                                                                                                                  | 6091                                              | <p>1. Bij verzoekschrift uit Meulebeke (zonder datum), vraagt de heer Degezelle, voorzitter van de Boerengilde van Meulebeke, dat de wet van 10 Juni 1937 op de veralgemeening van de kindertoeslagen, in werking zou treden, van af 1 Januari 1938.</p> <p>BESLUIT : Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.</p>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>2. Par pétition datée d'Orroir, le 23 août 1937, le Conseil communal d'Orroir émet le vœu de voir proposer pour cette commune un régime de liberté linguistique qui sauvegarderait les droits garantis par la Constitution. Subsidiairement, il demande de remettre tout au plus en vigueur l'article 3 de la loi du 31 juillet 1921, qui permettait au Conseil communal de décider du choix de la langue pour ses services intérieurs et pour la correspondance.</p> <p>DÉCISION : Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur.</p> | 6093                                              | <p>2. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Orroir, 23 Augustus 1937, geeft de gemeenteraad van Orroir den wensch te kennen dat voor deze gemeente een taalregeling zou ingevoerd worden, waardoor geen afbreuk gedaan wordt aan de bij de Grondwet gewaarborgde rechten. Verder vraagt hij dat, ten hoogste, artikel 3 der wet van 31 Juli 1921 opnieuw zou toegepast worden, waardoor de gemeenteraad beslissen mocht welke taal voor den inwendigen dienst en voor de briefwisseling zou gebruikt worden.</p> <p>BESLUIT : Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken.</p> |
| <p>3. Par pétition datée de Liège, le 14 juillet 1937, Conseil communal d'Orroir émet le vœu de voir projet de transfert de la fonderie royale de canons installée dans la région.</p> <p>DÉCISION : Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6096                                              | <p>3. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Luik, 14 Juli 1937, teekent de gemeenteraad van Luik protest aan tegen de voorgenomen overbrenging van de Koninklijke kanongieterij in de streek gevestigd.</p> <p>BESLUIT : Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| PETITIONS<br>EXAMINEES PAR LA COMMISSION.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Numéro du<br>répertoire des<br>pétitions<br>—<br>Nummers van<br>het register<br>voor de ver-<br>zoekschriften | VERZOEKSCRIFTEN<br>DOOR DE COMMISSIE ONDERZocht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. Par pétition datée de Ploegsteert, le 13 août 1937, le Conseil communal de Ploegsteert proteste contre toute mesure qui aurait pour conséquence d'imposer le bilinguisme aux communes unilingues de la frontière linguistique et émet le vœu de voir attribuer aux conseils communaux intéressés le droit de statuer en cette matière au mieux des intérêts de la population.</p> | 6097                                                                                                          | <p>4. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Ploegsteert, 13 Augustus 1937, teekent de gemeenteraad van Ploegsteret verzet aan tegen maatregelen welke voor gevolg hebben mochten, dat de tweetaligheid aan de eentalige gemeenten op de taalgrens opgelegd wordt, en geeft hij den wensch te kennen dat aan de betrokken gemeenteraden het recht zou verleend worden om in dit verband te mogen beslissen, in het belang van de bevolking.</p> |
| <p>DÉCISION: Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                               | <p>BESLUIT: Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>5. Par pétition datée d'Ixelles, le 9 août 1937, le sieur Van den Abeele, à Ixelles, émet le vœu de voir introduire un amendement à la loi relative aux pensions de vieillesse tendant à dire que le bénéfice de cette loi pourra être octroyé dans certains cas spéciaux qui seraient examinés par une commission compétente.</p>                                                   | 6099                                                                                                          | <p>5. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Elsene, 9 Augustus 1937, geeft de heer Van den Abeele, te Elsene, den wensch te kennen dat de wet op de ouderdomspensioenen in dezen zin zou gewijzigd worden, dat zij ook gelden zou voor sommige bijzondere gevallen welke door een bevoegde commissie zouden onderzocht worden.</p>                                                                                                             |
| <p>DÉCISION: Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                               | <p>BESLUIT: Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>6. Par pétition datée de Charleroi, le 1<sup>er</sup> juillet 1937, le Conseil communal de Charleroi émet le vœu de voir voter une loi qui déclarerait bien communal les terriils abandonnés pendant vingt ans.</p>                                                                                                                                                                  | 6101                                                                                                          | <p>6. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Charleroi, 1 Juli 1937, geeft de gemeenteraad van Charleroi den wensch te kennen, dat er een wet zou aangenomen worden, waarbij de mijnstorten, welke gedurende twintig jaar verlaten werden, tot gemeentegoederen zouden verklaard worden.</p>                                                                                                                                                    |
| <p>Même pétition des conseils communaux de Châtelet, Châtelineau, Dour, Fontaine-l'Evêque, Gilly, Lodelinsart, Marchienne-au-Pont, Trazegnies.</p>                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                               | <p>Zelfde verzoekschrift vanwege de gemeenteraden van Châtelet, Châtelineau, Dour, Fontaine-l'Evêque, Gilly, Marchienne-au-Pont, Trazegnies.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>DÉCISION: Renvoi à M. le Ministre des Classes moyennes et des Affaires économiques.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               | <p>BESLUIT: Te verwijzen naar den Minister van Mid-<br/>denstand en Economische Zaken.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>7. Par pétition datée de Velm, le 7 juillet 1937, au nom de la section cantonale Saint-Trond-Genck de l'Association générale des Instituteurs belges, à Velm, le sieur Dedrij demande le vote d'une loi complétant l'article 25 de la loi organique de l'enseignement primaire, sur l'application des peines disciplinaires aux instituteurs.</p>                                    | 6104                                                                                                          | <p>7. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Velm, 7 Juli 1937, vraagt de heer Dedrij, namens den kantonnalen kring Sint Truiden-Genk van den Algemeenen Belgischen Onderwijzersbond, te Velm, de aanneming van een wetsvoorstel waarbij artikel 25 der organieke wet op het lager onderwijs, wat betreft de toepassing der tuchtstraffen op de onderwijzers, aangevuld wordt.</p>                                                              |
| <p>DÉCISION: Renvoi à M. le Ministre de l'Instruction publique.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                               | <p>BESLUIT: Te verwijzen naar den Minister van Openbaar Onderwijs.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| PÉTITIONS<br>EXAMINÉES PAR LA COMMISSION.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Numéro du<br>répertoire des<br>pétitions<br>—<br>Nummers van<br>het register<br>voor de ver-<br>zoekschriften | VERZOEKSCRIFTEN<br>DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>8. Par pétition datée d'Arlon, le 14 octobre 1937, les président et secrétaire de la commission d'assistance publique d'Arlon émettent le vœu de voir voter le projet de loi apportant des modifications à la loi organique du 10 mars 1925, ainsi qu'à la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique.</p> <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de la Santé Publique.</i></p>                                                                                                                                  | 6110                                                                                                          | <p>8. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Aarlen, 14 October 1937, geven de voorzitter en secretaris van de Commissie van Openbaren Onderstand, te Aarlen, den wensch te kennen, dat het wetsontwerp tot wijziging van de organieke wet van 10 Maart 1925, alsmede van de wet van 27 November 1891 op den openbaren onderstand zouden aangenomen worden.</p> <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Volksgezondheid.</i></p>                                                                                                                                |
| <p>9. Par pétition datée de Bruxelles, le 4 octobre 1937, le sieur Liévin Huysmans transmet le texte d'une résolution votée par le Comité de vigilance des intellectuels antifascistes (section de Bruxelles), et relative à la guerre sino-japonaise.</p> <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre des Affaires Etrangères.</i></p>                                                                                                                                                                                         | 6111                                                                                                          | <p>9. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 4 October 1937, zendt de heer Liévin Huysmans, te Brussel, den tekst in van een resolutie aangenomen door het « Comité de vigilance des intellectuels antifascistes » (Comité van waakzaamheid der antifascistische intellectueelen) (afdeeling Brussel), en betrekking hebbend op den oorlog tusschen Japan en China.</p> <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Buitenlandsche Zaken.</i></p>                                                                                                          |
| <p>10. Par pétition datée de Charleroi, le 24 septembre 1937, le Conseil communal de Charleroi émet le vœu de voir améliorer le traitement légal du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes.</p> <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Instruction Publique.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                 | 6112                                                                                                          | <p>10. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Charleroi, 24 September 1937, geeft de gemeenteraad van Charleroi den wensch te kennen dat de bij de wet vastgestelde wedde van het onderwijzend personeel van de lagere scholen en van de froebelscholen zou verhoogd worden.</p> <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Openbaar Onderwijs.</i></p>                                                                                                                                                                                                            |
| <p>11. Par pétition datée d'Amougies, le 9 septembre 1937, le Conseil communal d'Amougies se déclare adversaire de tout projet de bilinguisme dans cette commune et demande le maintien du régime unilingue français. Il exprime le vœu de voir remettre tout au moins en vigueur l'article 3 de la loi du 31 juillet 1921, qui permettait au Conseil communal de décider du choix de la langue pour ses services intérieurs et pour la correspondance.</p> <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur.</i></p> | 6113                                                                                                          | <p>11. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Amengijs, 9 September 1937, zegt de gemeenteraad van Amengijs gekant te zijn tegen alle ontwerpen van tweetaligheid voor deze gemeente en vraagt hij het behoud van het eentalig Fransch regime. Hij geeft den wensch te kennen dat ten minste artikel 3 der wet van 31 Juli 1921 opnieuw in werking zou gesteld worden, hetwelk aan den gemeenteraad toeliet de taal te kiezen voor zijn inwendige diensten en voor de briefwisseling.</p> <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken.</i></p> |
| <p>12. Par pétition datée d'Aubel, le 7 septembre 1937, le Conseil communal d'Aubel demande le maintien du statu quo en ce qui concerne l'emploi des langues tant en matière administrative qu'en matière judiciaire et d'enseignement. Il se déclare en outre adversaire de tout projet qui aurait pour but de modifier le siège de la justice de paix.</p> <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur.</i></p>                                                                                                | 6114                                                                                                          | <p>12. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Aubel, 7 September 1937, vraagt de gemeenteraad van Aubel het behoud van den status quo, wat het taalgebruik in bestuurszaken betreft eveneens voor gerechtszaken en het onderwijs. Daarenboven is hij gekant tegen alle ontwerp dat voor doel hebben mocht den zetel van het vrederecht te wijzigen.</p> <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken.</i></p>                                                                                                                                   |

| PETITIONS<br>EXAMINEES PAR LA COMMISSION.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Numéro du<br>répertoire des<br>pétitions<br>—<br>Nummers van<br>het register<br>voor de ver-<br>zoekschriften | VERZOEKSCRIFTEN<br>DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>13. Par pétition datée d'Anvers, le 5 novembre 1937, le sieur Van Laer, président de la Fédération des mutualités de pensions des écoles communales d'Anvers, émet le vœu de voir modifier le texte de l'arrêté royal du 4 décembre 1934, révisé et complété par celui du 13 mai 1935, en ce sens, que le minimum exigé pour avoir droit aux subsides de l'Etat serait ramené de 100 à 50 cartes, comme cela a déjà été fait en faveur des fédérations qui ne doivent plus transmettre que 2,500 cartes de versements au lieu de 5,000.</p> <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale avec avis favorable.</i></p> | 6117                                                                                                          | <p>13. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Antwerpen, 5 November 1937, uit de heer Van Laer, voorzitter van het Verbond der pensioenkassen der gemeentescholen van Antwerpen, den wensch een wijziging te zien brengen aan het Koninklijk besluit van 4 December 1934, aangevuld en gewijzigd bij dit van 13 Mei 1935, in dezen zin, dat het vereischte minimum-aantal pensioenkaarten, om op de Staatstoelagen recht te geven, van 100 op 50 zou teruggebracht worden, zooals voor de federaties waarvoor het vereischte aantal reeds van 5,000 naar 2,500 verlaagd.</p> <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, met gunstig advies.</i></p> |
| <p>14. Par pétition datée de Mons, le 30 octobre 1937, le gouverneur du Hainaut transmet un vœu du Conseil provincial tendant à voir voter rapidement le projet de loi portant revision de la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.</p> <p>DÉCISION: <i>Ordre du jour.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6118                                                                                                          | <p>14. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Bergen, 30 October 1937, maakt de gouverneur van Henegouwen een wensch over van den provincialen raad, met het oog op een spoedige aanneming van het wetsontwerp houdende herziening van de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood.</p> <p>BESLUIT: <i>Agenda.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>15. Par pétition datée de Ganshoren, le 3 novembre 1937, le Conseil communal de Ganshoren émet le vœu de voir modifier les lois relatives à l'emploi des langues en matière administrative et d'enseignement afin que la dite commune soit assimilée aux communes de l'agglomération bruxelloise.</p> <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6120                                                                                                          | <p>15. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Ganshoren, 3 November 1937, uit de gemeenteraad van Ganshoren den wensch, de Wetgevende Kamers de taalwetten zóó te zien wijzigen dat de gemeente Ganshoren in denzelfden toestand geplaatst wordt als de andere gemeenten der Brusselsche agglomeratie wat betreft het gebruik der talen in bestuurs- en onderwijszaken.</p> <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken.</i></p>                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>16. Par pétition datée de Bruxelles, le 29 octobre 1937, le comité de législation de la Chambre de commerce de Bruxelles émet le vœu de ne pas voir adopter la proposition de loi portant revision de la loi du 9 juillet 1926 sur les conseils de prud'hommes déposée au Sénat.</p> <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                            | 6121                                                                                                          | <p>16. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 29 October 1937, geeft het Comité voor wetgeving van de Kamer van Koophandel te Brussel, den wensch te kennen dat het wetsvoorstel houdende herziening van de wet van 9 Juli 1926 op de werkrechtshraden, bij den Senaat ingediend, zou aangenomen worden.</p> <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Arbeid et Sociale Voorzorg.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| PETITIONS<br>EXAMINEES PAR LA COMMISSION.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Numero du<br>répertoire des<br>pétitions<br>—<br>Nummers van<br>het register<br>voor de ver-<br>zoekschriften | VERZOEKSCHRIFTEN<br>DOOR DE COMMISSIE ONDERZOECHT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>17. Par pétition datée de Bruxelles, le 9 novembre 1937, les sieurs Doms et Leonard, respectivement président et secrétaire du « Verbond van het Vlaamsch personeel der openbare besturen », à Bruxelles, demandent la parité numérique des éléments flamands et wallons dans les administrations de l'Etat.</p>                              | 6122                                                                                                          | <p>17. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 9 November 1937, vragen de heeren Doms en Leonard, respectievelijk voorzitter en secretaris van het Verbond van Vlaamsch personeel der openbare besturen, te Brussel, de gelijkheid in de eventalligheid van het Vlaamsch met het Waalsch element in de besturen van den Staat.</p>                                                                                                           |
| <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de l'Intérieur avec avis favorable.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                               | <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Binnenlandsche Zaken, met gunstig advies.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>18. Par pétition datée de Bruxelles, le 27 octobre 1937, le président de la Confédération nationale des cafetiers, hôteliers, restaurateurs de Belgique, à Bruxelles, invite le gouvernement à comprendre dans son programme, soit la revision de la loi du 29 août 1919 sur l'alcool, soit la suppression totale du débit de l'alcool.</p>   | 6123                                                                                                          | <p>18. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 27 October 1937, verzoekt de voorzitter van de « Confédération nationale des cafetiers, hôteliers, restaurateurs de Belgique » (Nationaal Verbond van Koffiehuis-, hotel- en restauratiehouders), te Brussel, de Regeering om in haar programma, hetzij de herziening van de alcoholwet van 29 Augustus 1919, hetzij de volkomen opheffing van het schenkverbod van alcohol, op te nemen.</p> |
| <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                               | <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>19. Par pétition datée de Boussu, le 5 octobre 1937, le sieur Semoulin, Emile, à Boussu, sollicite l'intervention de la Chambre dans une affaire judiciaire.</p>                                                                                                                                                                              | 6124                                                                                                          | <p>19. Bij verzoekschrift geteekend uit Boussu, 5 October 1937, roept de heer Semoulin, Emile, te Boussu, de tusschenkomst van de Kamer in voor een gerechtzaak.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                               | <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>20. Par pétition datée de La Bouverie, le 27 novembre 1937, le sieur Demoustier, secrétaire de la Centrale des cuirs et peaux de Belgique, section du Borinage, à La Bouverie, émet le vœu de voir ouvrir des négociations avec les pays étrangers, à l'effet de rendre à notre industrie de la chaussure les débouchés qu'elle a perdus.</p> | 6127                                                                                                          | <p>20. Bij verzoekschrift gedagteekend uit La Bouverie, 27 November 1937, geeft de heer Demoustier, secretaris van de « Centrale des cuirs et peaux de Belgique » (Leder- en huidencentrale van België), afdeling Borinage, te La Bouverie, den wensch te kennen, dat besprekingen met de vreemde landen zouden aangeknoopt worden ten einde nieuwe afzetgebieden voor onze schoeiselnijverheid te ontsluiten.</p>                                |
| <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre des Affaires Etrangères.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                               | <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Buitenlandsche Zaken.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>21. Par pétition datée de Houffalize, le 16 novembre 1937, le sieur Mathu, Arthur, à Houffalize, demande une indemnité pour la moins-value que subit une propriété, moins-value causée par la construction d'ouvrages militaires dans les environs.</p>                                                                                       | 6128                                                                                                          | <p>21. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Houffalize, 16 November 1937, vraagt de heer Mathu, Arthur, te Houffalize, een vergoeding voor de waardevermindering welke een eigendom ondergaan heeft, tengevolge van militaire werken in de omgeving.</p>                                                                                                                                                                                           |
| <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                               | <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| PETITIONS<br>EXAMINÉES PAR LA COMMISSION.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Numéro du<br>répertoire des<br>pétitions<br>—<br>Nummers van<br>het register<br>voor de ver-<br>zoekschriften | VERZOEKSCRIFTEN<br>DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>22. Par pétition datée d'Aerschot, le 29 octobre 1937, le Conseil communal d'Aerschot demande que l'on procède immédiatement à la limitation des prix exagérés de l'électricité.</p>                                                                                                                                                                                                                                                | 6129                                                                                                          | <p>22. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Aarschot, 29 October 1937, vraagt de gemeenteraad van Aarschot dat er onverwijld zou overgegaan worden tot het wettelijk beperken der overdreven electriciteitsprijzen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>DÉCISION: <i>Renvoi à la Commission qui sera chargée de l'examen de la proposition de loi organisant le contrôle et la rationalisation de la production et de la distribution de l'énergie électrique.</i></p>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                               | <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar de Commissie welke zal belast worden met het onderzoek van het wetsvoorstel tot inrichting van de controle en de nationalisatie van de voortbrenging en de verdeling der elektrische energie.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>23. Par pétition datée de Bruxelles, le 24 novembre 1937, les sieurs Mathy et Van Cutsem, respectivement président et secrétaire général de l'Association des invalides militaires du temps de paix, à Bruxelles, sollicitent, pour cette catégorie d'invalides :</p>                                                                                                                                                               | 6132                                                                                                          | <p>23. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 24 November 1937, vragen de heeren Mathy en Van Cutsem, respectievelijk voorzitter en algemeen schrijver van de « Association des invalides militaires du temps de paix » (Verbond der militaire invaliden uit den vredetijd), te Brussel, voor deze categorie invaliden :</p>                                                                                                                                                                                     |
| <p>1° Une révision du taux de leur pension ;<br/>2° Le bénéfice des soins médicaux et la gratuité des produits pharmaceutiques ;<br/>3° L'hospitalisation éventuelle dans les hôpitaux et sanatoria militaires ;<br/>4° La réouverture des délais d'introduction des demandes de pension et d'aggravation ;<br/>5° Une réduction sur le tarif des chemins de fer ;<br/>6° Une priorité dans les emplois de l'Etat et des communes.</p> |                                                                                                               | <p>1° Herziening van het bedrag van hun pensioen ;<br/>2° Geneeskundige verzorging en kosteloze pharmaceutische producten ;<br/>3° Gebeurlijke opneming in de militaire hospitalen en sanatoria ;<br/>4° Heropening van de termijnen tot indiening van de aanvragen om pensioen en wegens verergering ;<br/>5° Korting op het spoorwegtarief ;<br/>6° Voorrang bij de toekenning van Rijks- en gemeentebediensingen.</p>                                                                                               |
| <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de la Défense Nationale.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                               | <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Landsverdediging.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>24. Par pétition datée de Schaerbeek, le 10 décembre 1937, le sieur Stevens, à Schaerbeek, émet le vœu de voir reviser la loi de défense sociale à l'égard des anormaux et des délinquants d'habitude.</p>                                                                                                                                                                                                                          | 6135                                                                                                          | <p>24. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Schaarbeek, 10 December 1937, geeft de heer Stevens, te Schaarbeek, den wensch te kennen dat de wet op de bescherming tegen abnormalen en gewoontemisdadigers zou herzien worden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre de la Justice.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                               | <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Justitie.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>25. Par pétition datée de Bruxelles, le 17 décembre 1937, le sieur Vermeersch, à Bruxelles, au nom de la Fédération nationale des Vieillards, émet le vœu de voir résoudre la question des pensions de vieillesse par la création d'une assurance mutuelle accordant à tout Belge, âgé de 60 ans, une pension. Les ressources du dit organisme seraient fournies par un emprunt.</p>                                                | 6136                                                                                                          | <p>25. Bij verzoekschrift gedagteekend uit Brussel, 17 December 1937, geeft de heer Vermeersch, te Brussel, uit naam van de « Federation nationale des Vieillards » (Nationaal Verbond der Ouden van Dagen), den wensch te kennen dat de kwestie van de ouderdomspensioenen zou opgelost worden door de invoering van een onderlinge verzekering waardoor aan elken Belg, op den leeftijd van 60 jaar, een pensioen zou uitgekeerd worden. De hiervoor noodige middelen zouden door een leening opgeleverd worden.</p> |
| <p>DÉCISION: <i>Renvoi à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                               | <p>BESLUIT: <i>Te verwijzen naar den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |